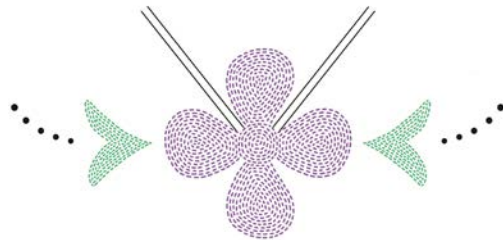


National Inquiry into  
Missing and Murdered  
Indigenous Women and Girls



Enquête nationale  
sur les femmes et les filles  
autochtones disparues et assassinées

**Enquête nationale sur les femmes et les filles  
autochtones disparues et assassinées  
Processus de consignation de la vérité  
Première partie : consignation des déclarations  
Telkwa (Colombie-Britannique)**



**PUBLIC**

**Jeudi 8 novembre 2018**

**Déclaration – Volume 573  
Kristal Grenkie,  
En lien avec Ramona Wilson,  
Roxanne Thiara, Delphine Nikal  
et Jessica Patrick**

**Déclaration recueillie par Bonnie George**

**INTERNATIONAL REPORTING INC.  
41-5450 Canotek Road, Ottawa (Ontario) K1J9G2  
Courriel : info@irri.net – Téléphone : 613 748-6043 - Télécopieur : 613 748-8246**

II  
TABLE DES MATIÈRES

Déclaration - Volume 573  
Kristal Grenkie  
8 novembre 2018

PAGE

Témoignage de Kristal Grenkie. . . . .	1
Attestation de la sténographe. . . . .	33
Responsable de consignation des déclarations : Bonnie George	

Documents déposés avec le témoignage : aucun.

Telkwa (Colombie-Britannique)

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25

--- Début de la séance : jeudi 8 novembre 2018 à 18 h 25

**MME DEBBIE BODKIN** : OK. Voici Kristal Grenkie et Emma Quock qui est présente pour la soutenir. Et je m'appelle Bonnie George. Je suis responsable de la consignation des déclarations dans le cadre de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. Et nous sommes à Telkwa, en C.-B. dans la province de la C.-B. et nous sommes le 9 novembre - - 8 novembre 2018 et il est 18 h 25. Aujourd'hui, je parle avec Kristal Grenkie. Elle est caucasienne et sa fille est une Tahltane de la Nation Tahltan et elle réside à Smithers, en C.-B. Et Kristal est ici pour raconter sa vérité au sujet de sa -- sa meilleure amie, Ramona Wilson, qui a été assassinée à Smithers, en C.-B. Et je -- Emma est ici pour soutenir sa mère. Et je lui poserai des questions sur sa vérité.

**MME KRISTAL GRENKIE** : Très bien. Et je pense que c'est une bonne occasion pour de nombreuses personnes qui ne se sont pas vraiment senties soutenues de se manifester. Ce n'est pas vraiment facile, mais en même temps j'ai le sentiment que c'est absolument nécessaire et je suis reconnaissante que le gouvernement mette ça en place et j'espère vraiment de tout cœur qu'il en ressortira

1 beaucoup de choses et que les recommandations seront prises  
2 au sérieux et que les vérités des personnes seront vraiment  
3 entendues. Je suis donc reconnaissante pour -- pour ça et  
4 j'apprécie cela énormément.

5 J'étais une bonne amie de Ramona Wilson  
6 environ deux ans avant sa disparition en 1994. J'étais  
7 aussi l'une des dernières personnes connues avec Delphine  
8 Nikal en 1990. Et je connaissais aussi une autre fille,  
9 Roxanne Thiara. Nous nous sommes rencontrées ---

10 **MME BONNIE GEORGE :** Pouvez-vous épeler  
11 Thiara?

12 **MME KRISTAL GRENKIE :** T-H-I-A-R-A.

13 **MME BONNIE GEORGE :** Et en quelle année  
14 était-ce?

15 **MME KRISTAL GRENKIE :** Je veux dire ---

16 **MME BONNIE GEORGE :** Environ.

17 **MME KRISTAL GRENKIE :** --- c'était en 1993.  
18 Ça aurait pu être en 94 ou une de -- autour de cette date,  
19 oui. Oui, donc je vais parler de Ramona parce que c'est  
20 probablement la principale vérité qui bénéficierait selon  
21 moi à cette Enquête.

22 **MME BONNIE GEORGE :** Connaissez-vous la date  
23 de naissance de Ramona?

24 **MME KRISTAL GRENKIE :** Ramona est née le 15  
25 février 1978.

1 MME BONNIE GEORGE : OK.

2 MME KRISTAL GRENKIE : J'ai rencontré Ramona  
3 lorsque -- probablement en 1992. On fréquentait toutes les  
4 deux la même école secondaire. Nous avons quelques  
5 connaissances en commun qui venaient des alentours de la  
6 ville, car c'est aussi une petite ville. Et nous avons  
7 toutes les deux séché les cours dans le couloir et nous  
8 nous sommes rencontrées et nous avons décidé d'aller  
9 prendre un café dans un restaurant voisin et nous nous  
10 sommes vraiment bien entendues.

11 C'était vraiment une jeune femme au  
12 caractère bien trempé et elle était très, très sensible à  
13 la culture. Elle avait aussi une excellente conscience  
14 d'elle-même. Elle avait fait un bon bout de chemin en peu  
15 d'années. Mais j'imagine que pour expliquer ça, elle avait  
16 simplement la tête -- la tête sur les épaules et elle  
17 voulait devenir psychologue plus tard et elle savait ce que  
18 ça impliquait. Mais même jeune elle, genre, elle voulait  
19 vraiment aider les gens.

20 Elle était calme et timide et ça donnait  
21 parfois l'impression qu'elle était snob ou quelque chose  
22 comme ça, mais elle n'était pas du tout snob. Elle n'était  
23 simplement pas extravertie et j'étais très, très  
24 extravertie. Alors j'étais en quelque sorte comme la -- je  
25 ne sais pas. J'avais eu beaucoup de problèmes avec la

1 justice et je consommait déjà de la drogue et de l'alcool  
2 aussi jeune. Et Ramona consommait de l'alcool et de la  
3 drogue, juste de la marijuana. On ne prenait pas vraiment  
4 de drogues dures à l'époque.

5 Et elle -- donc nous -- nous sommes devenues  
6 très bonnes amies et puis nous avons traversé beaucoup de  
7 choses au cours des quelques années passées ensemble. Elle  
8 -- une fois encore, nous sommes devenues proches. Nous --  
9 nos familles ont appris à se connaître. Ma famille a fait  
10 sa connaissance. On a commencé à traîner dans les environs  
11 de Moricetown qui se trouve à proximité de Wet'suwet'en et  
12 c'est à 20 minutes. Et nous avons quelques amis du  
13 secondaire là-bas. Et tous les peuples des Premières  
14 Nations. Et principalement de Wet'suwet'en. Eh oui, nous  
15 faisons essentiellement la fête et nous étions  
16 probablement trop jeunes pour être là dehors et faire ce  
17 que nous faisons. Mais très souvent lorsque nous sortions  
18 là-bas, Ramona disait à sa mère qu'elle était avec moi et  
19 quelle qu'en soit la raison, genre, peut-être qu'elle ne me  
20 connaissait pas très bien, mais sa mère pensait qu'elle  
21 allait bien et tout ça. Donc une grande partie de tout ça  
22 était, genre, nos parents ne savaient pas vraiment ce que  
23 nous faisons.

24 Et donc en gros nous -- la nuit où -- le  
25 jour où Ramona a disparu, elle m'a appelée, c'était un

1 samedi. Elle m'a appelée le matin. C'était le mois de juin,  
2 car c'était le 11 juin 1994. Et elle m'a appelée le matin.  
3 Et bien sûr qu'à l'époque nous n'avions pas les téléphones  
4 portables ou quoi que ce soit. Mais nous parlions et il y  
5 avait des gens qui buvaient chez elle et sa -- sa mère et  
6 ses frères avaient pas mal bu même s'il était, genre,  
7 11 h 00 du matin. Et elle a dit qu'elle allait faire la  
8 sieste.

9 Et puis c'était -- mon frère allait obtenir  
10 son diplôme ce jour-là alors je lui ai dit, « Eh bien, je  
11 vais -- je vais devoir aller à la cérémonie de remise de  
12 diplômes ». Et il y avait un bal à Hazelton et je sortais  
13 avec Rodney Mitchell (ph.) et elle sortait avec Stuart  
14 (ph.) et Michelle (ph.) qui était la cousine de Rodney,  
15 nous sortions donc avec des cousins ou peu importe.

16 Et nous avons décidé de nous retrouver à ce  
17 bal à Hazelton, qui est après Wet'suwet'en et je ne sais  
18 vraiment pas pourquoi nous n'avons pas simplement prévu de  
19 retrouver Ramona en ville et d'y aller avec elle. Mais  
20 malheureusement nous faisons beaucoup de stop, nous -- en  
21 particulier, comme, moi-même avant de rencontrer Ramona. Je  
22 ne sais pas si Ramona faisait beaucoup de stop avant de me  
23 connaître ou même si elle sortait beaucoup de la ville  
24 avant de me rencontrer.

25 Mais -- nous avons donc décidé de nous

1 retrouver à ce bal et puis nous -- je suis allée à la  
2 cérémonie de remise des diplômes et je me souviens qu'il  
3 faisait encore jour après la cérémonie de remise des  
4 diplômes, car il était environ neuf heures lorsque ça s'est  
5 terminé. Et je me souviens pour une raison quelconque que  
6 Wanda -- et je suis quasiment sûre que j'étais en voiture  
7 avec Wanda Nikal (ph.) et nous sommes allées au magasin  
8 d'alcools et bien sûr j'étais trop jeune pour l'alcool,  
9 mais je -- je ne sais pas qui l'a achetée, mais il me  
10 semble que nous sommes allés en voiture jusqu'au magasin  
11 d'alcools et que nous sommes revenus dans le centre-ville  
12 et que nous avons en gros traversé la ville directement sur  
13 cet axe routier où nous pensions que Ramona était peut-être  
14 passée.

15 Et nous sommes allés à -- nous avons fini  
16 par sortir à Hazelton au bal où nous allions et nous avons  
17 fait la fête au bal toute la nuit. Puis nous sommes rentrés  
18 à la maison vers 2 h 00. Et tout le temps nous avons pensé  
19 que Ramona avait simplement dû voir quelqu'un d'autre,  
20 d'autres amis. Il y avait un ami que j'imaginai qu'elle  
21 avait peut-être vu ou croisé ou quelque chose comme ça.  
22 Mais sa mère ne m'aimait pas beaucoup alors je ne voulais  
23 pas téléphoner chez lui et demander si elle était là-bas ou  
24 quoi que ce soit.

25 Et -- mais de toute façon on n'y a plus



1 vraiment pensé au milieu de la nuit. On s'est donc  
2 réveillés le lendemain et Rodney était là et le petit ami  
3 de Ramona était là et on a fini par aller en ville. Et je  
4 ne voulais pas aller à la porte de Matilda (ph.) alors j'ai  
5 envoyé Stirling (ph.) à la porte car je pensais, « Eh bien,  
6 elle pense sûrement que Ramona était avec moi et je ne peux  
7 pas me vendre », ou vous savez, je ne voulais pas -- nous  
8 ne nous doutions pas que quelque chose n'allait pas à ce  
9 stade. Et bien sûr Matty (ph.) a ouvert la porte et dit :  
10 « Oh, elle est avec Kristal. » Et puis Darlene est  
11 sortie : « Oh, elle a dit qu'elle était avec ton -- toi. »  
12 Je me suis dit, genre, « Oh, merde ». Et je ne voulais pas  
13 aller -- je ne voulais pas téléphoner chez Dustin David,  
14 car sa mère ne m'aimait pas et je ne sais pas ce que nous  
15 avons fait. On a probablement fini par boire encore de  
16 l'alcool ce jour-là et en quelque sorte, genre, je ne sais  
17 pas. On n'a pas vraiment chassé ça de notre esprit, mais je  
18 ne sais pas pourquoi on ne s'est pas vraiment inquiétés,  
19 mais c'était juste une de ces choses.

20 Et -- et puis le lendemain j'ai pensé  
21 qu'elle avait dû passer la nuit avec Dustin et qu'ils --  
22 aucun d'eux n'était à l'école secondaire le lendemain et je  
23 me suis dit, genre, « Oh, merde. Ils ont probablement  
24 manqué l'autobus à Wet'suwet'en pour aller à l'école ». Ce  
25 n'était donc pas vraiment inhabituel. Manquer l'autobus et

1 ne pas aller à l'école ce jour-là.

2 Mais j'ai réalisé que -- ou j'ai dû  
3 travailler à Petro-Canada ce jour-là. C'était le lundi donc  
4 nous aurions été le 13 juin. Et donc il était déjà, genre,  
5 deux jours s'étaient écoulés depuis que l'on avait vu  
6 Ramona pour la dernière fois et nous n'avions même pas  
7 vraiment compris qu'elle était partie ou que quelque chose  
8 n'allait pas. Et oui, sa mère pensait simplement qu'elle  
9 était avec moi et des choses comme ça.

10 Alors je suis allée travailler et j'ai  
11 téléphoné à son travail. Elle travaillait chez Smitty's.  
12 Elle faisait la plonge. Elle détestait son travail, mais  
13 elle n'aurait jamais manqué une journée. Elle encaissé  
14 chaque chèque de paie. Elle gérait très bien son argent.  
15 Elle ne dépensait pas son argent pour rien et elle avait  
16 beaucoup d'argent à la banque. Et elle -- j'ai téléphoné à  
17 quatre heures et j'ai dit quelque chose comme, « Oh, est-ce  
18 Ramona travaille aujourd'hui? ». Et genre, « Eh bien, non,  
19 elle n'est pas là ». Et je me suis dit, genre, « Oh,  
20 pouvez-vous me rendre un service et vérifier si elle est  
21 censée être là? ». Et en gardant à l'esprit qu'aujourd'hui  
22 ils ne vous diraient pas quelque chose comme ça, mais il y  
23 a 24 ans ils m'ont répondu et le gars est revenu et il a  
24 dit : « Il était prévu qu'elle vienne à 16 h 00. » C'est à  
25 ce moment-là que j'ai su. Je me disais, genre, « Oh mon

1 Dieu », elle n'aurait pas manqué le travail.

2 Et je pensais quelque chose comme, « OK,  
3 alors, la seule chose était que si elle était chez Dustin,  
4 ils -- elle n'y serait pas restée aussi longtemps. Genre,  
5 cette -- cette visite est terminée ». Et ma -- ma -- sorte  
6 de, genre, je ne sais pas, pensée étrange selon laquelle  
7 elle allait bien a disparu d'un coup, comme, à ce moment-  
8 là.

9 J'ai téléphoné chez sa mère et c'est Thomas,  
10 son frère, qui a répondu au téléphone et j'ai dit :  
11 « Thomas, quelque chose ne va pas. » Quelque chose comme  
12 « Je suis désolée, mais elle n'est pas avec moi et on ne  
13 l'a pas vue. Je ne l'ai pas revue depuis que je lui ai  
14 parlé samedi et c'était la dernière fois que je lui ai  
15 parlé ». Et Thomas m'a répondu : « Quoi? Impossible. Nous  
16 pensions qu'elle était chez toi. » Et il n'était pas en  
17 colère contre moi ou quoi que ce soit. Je pense qu'il était  
18 simplement sous le choc sur le coup simplement, comme, « Oh  
19 ça alors, où est-elle? ».

20 Et puis -- et puis je me souviens juste,  
21 genre -- eh bien, je me souviens en fait qu'il y avait un  
22 client et j'étais bouleversée et je devais servir le client  
23 et il est entré et il m'a dit quelque chose comme « On  
24 dirait que tu viens de perdre ton meilleur ami ». Et  
25 j'étais, comme -- et puis j'étais, comme, « Par les fumées

1 sacrées ». Je n'oublierai jamais cette journée. Et je me  
2 disais en quelque sorte, « En fait, je -- je pense que  
3 j'aurais pu ». Genre, j'étais juste -- puis je suis  
4 finalement partie du travail ce jour-là parce que je  
5 m'inquiétais vraiment et je suis juste rentrée à la maison.

6 Je ne sais même pas quel jour a été consigné  
7 dans le dossier pour la date à laquelle j'ai parlé de la  
8 situation à la GRC, mais je sais qu'il y avait, comme,  
9 beaucoup de, comme, rumeurs qui circulaient. Mais à  
10 l'époque les rumeurs étaient absolument -- elles  
11 circulaient uniquement grâce au bouche-à-oreille ou par  
12 téléphone, pas par les médias sociaux ou des choses de ce  
13 genre. Les gens parlaient donc beaucoup et ils faisaient  
14 circuler la rumeur selon laquelle ils n'avaient pas vu  
15 Ramona. Et il y avait beaucoup de gens qui me parlaient de  
16 ça. Et comme je l'ai dit, je ne me souviens pas de la date  
17 exacte, mais j'avais l'impression, genre, que beaucoup de  
18 temps avait passé avant qu'un policier reconnaisse  
19 effectivement quelle était la situation.

20 Genre, je ne sais pas quand -- quand Matty  
21 et les autres ont appelé ou quelque chose comme ça. Je ne  
22 suis pas vraiment sûre. J'ai eu beaucoup d'interrogatoires  
23 et des choses comme ça avec des enquêteurs au fil des ans  
24 et je ne -- genre, parfois je ne me souviens ni de l'heure  
25 ni du moment. Et -- et parfois ils me disaient ce que

1 j'avais raconté et j'ai en gros -- j'ai une excellente  
2 mémoire, comme, normalement pour les chiffres et ce genre  
3 de choses, mais je ne m'en souviens pas toujours, genre, ce  
4 que -- principalement dans le cas de Ramona, comme, ce qui  
5 s'est passé avant qu'elle ne disparaisse -- retrouvée  
6 assassinée et puis ce qui s'est passé ensuite parce qu'il  
7 s'était écoulé une période de neuf mois.

8 Et puis, oui, je suis finalement -- j'étais  
9 encore avec Rodney et je suis tombée enceinte alors que  
10 j'étais très jeune. J'avais seulement 16 ans lorsque je  
11 suis tombée enceinte. Et je pense qu'une partie de moi,  
12 genre, non pas que je regrette un jour d'avoir eu mon  
13 enfant, mais je crois que, genre, avec ce qui m'était  
14 arrivé jusqu'ici dans ma vie, c'est la grossesse qui m'a  
15 presque sauvée plus que toute autre chose, car je me suis  
16 finalement, comme, calmée et -- oui, je lui ai finalement  
17 donné le prénom de Ramona, mais c'était -- c'était en  
18 quelque sorte une -- une période différente.

19 Mais nous -- puis nous -- Ramona a disparu  
20 en juin et c'était plutôt frustrant à ce moment-là. Les  
21 gens ont dit de nombreuses fois qu'ils l'avaient trouvée.  
22 Et je me souviens avoir parlé à Matty un dimanche matin et  
23 elle m'a téléphoné et elle était heureuse parce qu'elle  
24 avait entendu dire qu'elle était à Vancouver et on allait  
25 la récupérer le lendemain et c'était, comme, légitime,

1           comme, certain et quelqu'un lui avait parlé. On allait se  
2           mettre en route et puis -- alors, genre, c'était vraiment  
3           les montagnes russes, genre, sur le plan émotionnel, comme,  
4           sur ce qu'il fallait croire.

5                               Même au moment où Matty a téléphoné, j'étais  
6           chez Rodney et Stirling était là et ça l'a bouleversé. Il a  
7           dit quelque chose comme « Maudit je le savais. Je savais  
8           qu'elle avait filé ». Et je répondais : « Tu crois? » Et  
9           je disais des choses comme « Ne dis pas ça ». Genre -- et  
10          il répondait, genre, « Oh, elle est à Vancouver ». Ça le  
11          bouleversait complètement, mais je veux dire, il passait  
12          par différentes émotions lui aussi, OK, mais c'était  
13          tellement étrange, comme, c'était tellement facile de  
14          réagir à une rumeur, surtout à une que vous aviez envie  
15          d'entendre. Genre, je suis sûre que Stirling aurait préféré  
16          lui aussi que ce soit une rumeur et des choses comme ça  
17          même s'il disait des choses comme, « Quoi? Elle a filé? ».

18                              Et bon, bref, il y a eu un interrogatoire,  
19          un qui est resté gravé dans ma mémoire et -- et c'est,  
20          comme, la base de ma -- la raison pour laquelle je fais  
21          cette entrevue aujourd'hui. Et c'est précis, genre, au  
22          point même que j'aimerais à un moment donné de ma vie voir  
23          ce qu'ils ont consigné à partir de cette rencontre parce  
24          que je ne sais pas laquelle c'était et je ne sais pas quand  
25          c'était. Je sais que c'était peu de temps après le 11 juin

1 1994. Pour faire bref et donner le contexte, c'était il y a  
2 quelques années.

3 Je sais que ça s'est passé à Smithers, en  
4 C.-B. Je crois vraiment que c'était un lundi soir et on  
5 m'a récupérée dans le centre-ville d'après ce que je me  
6 souviens. La police s'est arrêtée et voulait me parler,  
7 alors je suis montée en voiture et ils m'ont amenée au  
8 poste. Et je sais que j'ai demandé pour téléphoner à ma  
9 mère ou à Mary Vike (ph.), mon intervenante à l'école  
10 secondaire. Ils ont dit que je n'avais pas vraiment cette  
11 possibilité ou, genre, ils voulaient juste me poser  
12 quelques questions.

13 Et je me souviens en gros juste, comme, ne  
14 pas avoir la possibilité d'avoir quelqu'un avec moi là-bas.  
15 Il y avait deux policiers dans la pièce, deux hommes  
16 policiers. Et en gros, genre, j'étais -- je ne me souviens  
17 pas de ce que j'ai dit, mais je me souviens de ce que j'ai  
18 ressenti et d'avoir eu l'impression qu'ils allaient  
19 m'arrêter pour avoir assassiné ma propre amie. Ils ont  
20 aussi amené une photo de Delphine et ils avaient une photo  
21 de Roxanne Thiara et de Ramona, toutes alignées. Et ils  
22 n'arrêtaient pas de me demander, genre, « Tu dois savoir  
23 quelque chose ». Comme : « Comment cela a-t-il pu  
24 t'arriver? Comment est-ce possible que tu connaisses trois  
25 personnes à qui c'est arrivé? » Et -- et je me souviens

1            simplement que j'étais réellement dévastée lors de cette  
2            entrevue et je me souviens aussi que j'y suis restée  
3            pendant quelques heures. Et je me souviens juste que  
4            c'était simplement un endroit sombre -- genre, pas une  
5            pièce sombre, mais c'était comme un bureau et c'était  
6            inconfortable et j'étais tellement bouleversée parce que je  
7            pensais réellement qu'ils allaient m'arrêter.

8                            Et ça s'explique en partie par le fait que  
9            j'ai été mise en prison quand j'étais très jeune, alors  
10          j'ai eu mon lot de problèmes avec la -- avec la justice,  
11          mais pas de cette façon. Et j'étais tellement confuse parce  
12          que je me disais, « Genre, sais-tu quelque chose que je  
13          sais que je ne sais pas que je sais? ». Parce que c'est ce  
14          que je ressentais dans cette salle ce soir-là.

15                            Et de façon globale, genre, c'était le  
16          principal exemple de soutien que nous avons reçu lorsque  
17          Ramona a disparu. J'ai l'impression que personne ne nous  
18          croyait. J'ai l'impression qu'ils voulaient, vous savez,  
19          ils voulaient croire autant que -- n'importe quelle rumeur,  
20          mais c'est ce qu'ils ont fait en réalité, genre, aller au  
21          bout des choses et s'assurer qu'il y avait une rumeur avant  
22          que Matty ne soit informée ou, genre -- je ne sais pas ce  
23          que vous feriez de chaque information et je ne sais pas  
24          comment vous pourriez suivre, mais j'ai l'impression qu'ils  
25          n'ont pas prêté l'attention nécessaire.



1                   Par exemple, pourquoi est-ce qu'ils ont  
2           instantanément mis ça sur le compte d'une fugue? Genre,  
3           nous savions qu'elle n'avait pas fugué. Et genre, comment  
4           cela se passait-il si nous disions qu'elle n'avait pas  
5           fugué, que se passe-t-il si -- et -- et vous traitez ça  
6           comme si elle l'avait fait, alors vous dites que nous  
7           mentons au sujet de nos proches et de ce qu'ils ont fait.  
8           Puis il s'est avéré que nous avons découvert son corps et -  
9           - et puis bien sûr, genre, vous savez, les interrogatoires  
10          ont repris.

11                   Et j'ai eu tellement d'interrogatoires au  
12          fil des ans que je m'en souviens à peine. Même au cours des  
13          huit dernières années où je vivais à Prince George je dois  
14          dire que j'ai, genre, vraiment, genre, ressenti le soutien  
15          d'E-Pana -- la division E-Pana au fil des ans. Ils -- vous  
16          savez, certains d'entre eux, je ne connais pas leurs noms  
17          exacts, mais leur visages deviennent familiers aux  
18          mémoriaux de Ramona et -- et j'ai le sentiment qu'ils ne  
19          sont pas là parce que c'est leur travail. J'ai l'impression  
20          qu'ils sont là parce qu'ils veulent soutenir la famille et  
21          ils veulent savoir -- qu'ils sachent qu'il y a aussi des  
22          personnes, que c'est la carrière qu'elles ont choisie dans  
23          leur vie. Et j'ai le sentiment, vous savez, lorsqu'il  
24          s'agit de la GRC, genre, c'est là, vous savez, c'est juste  
25          un travail pour certaines personnes et parfois c'est juste

1           pour cocher une case.

2                           Genre, quel était -- quel était leur but  
3           cette nuit-là en m'amenant au poste ce jour-là et, vous  
4           savez, où -- où la -- genre, se sont-ils vraiment souciés  
5           de savoir où était Ramona? Genre, évidemment s'ils  
6           voulaient juste me blâmer. Et j'ai eu l'impression que nous  
7           avons été victimes de, genre, beaucoup de racisme. C'est --  
8           c'est dans les services de police et -- et je sais que ce  
9           que je voudrais, c'est que ces personnes racontent ce  
10          qu'elles ont vécu avec la GRC, qu'elles révèlent leurs  
11          histoires et que des mesures soient prises à cet égard.  
12          Parce que j'ai le sentiment que dans une carrière, dans un  
13          travail comme celui des membres de la GRC qui sont censés  
14          protéger les gens, il ne devrait pas y avoir de limites en  
15          lien avec les personnes que l'on protège et on devrait tous  
16          être égaux et c'est pour cela que nous vivons au Canada.  
17          Genre, peu importe que vous soyez un réfugié ou -- ou que  
18          vous apparteniez aux Premières Nations.

19                           Mais vous savez, il y a toujours ce respect  
20          de -- peut-être de la terre -- comme, la terre des  
21          personnes sur laquelle nous sommes. Mais je sais aussi que  
22          le Canada est très multiculturel, alors je ne pense pas ça  
23          ne devrait être, comme, une race, mais j'ai comme  
24          l'impression que le racisme n'a pas sa place dans un rôle  
25          tel que celui de la GRC.

1                   Et je me demande ce que ça aurait été si  
2                   c'était moi. Je -- je me pose la question aujourd'hui  
3                   encore, genre, vous savez, je me suis mise dans tellement  
4                   de situations vulnérables et j'ai survécu à beaucoup  
5                   d'expériences traumatisantes, comme, depuis ma naissance  
6                   jusqu'à il y a peu. Et j'ai survécu à beaucoup de choses.  
7                   Mais je peux dire que j'y pense toujours, genre, était-ce  
8                   parce que je n'étais, genre, pas des Premières Nations que  
9                   j'ai pu -- je ne sais pas. De nombreuses personnes me  
10                  regardaient comme si j'étais peut-être plus vulnérable  
11                  qu'une personne des Premières Nations. Même si j'ai mes  
12                  propres expériences, mais ces croyances et -- et ce que  
13                  ressens à ce sujet, ça m'a apporté -- ça m'a accompagnée  
14                  toute ma vie, genre, si -- ce que les choses auraient pu  
15                  être et peut-être que ça aurait été différent et peut-être  
16                  qu'ils auraient écouté et peut-être que quelqu'un aurait  
17                  été condamné.

18                  J'ai aujourd'hui quatre filles qui  
19                  appartiennent aux Premières Nations et je peux dire que  
20                  j'ai le sentiment qu'elles sont plus vulnérables dans notre  
21                  société et j'ai le sentiment que c'est injuste, même si  
22                  c'est ma vérité. C'est ce que je ressens. J'ai vraiment ce  
23                  sentiment, car mes filles qui appartiennent aux Premières  
24                  Nations pourraient être plus exposés aux abus ou simplement  
25                  à beaucoup de choses différentes comme la toxicomanie ou

1 des personnes qui pourraient par exemple tirer parti des  
2 vulnérabilités et ça n'a vraiment rien à voir avec qui  
3 elles sont à l'intérieur. Cela a tout à voir avec le fait  
4 que les gens croient qu'ils peuvent s'en tirer en blessant  
5 nos femmes autochtones et je prie pour que cette  
6 stigmatisation disparaisse un jour, que, vous savez, si  
7 vous faites ça à une femme autochtone vous allez avoir  
8 moins qu'un -- encore moins qu'une condamnation ou une  
9 réaction brutale.

10 Et j'ai l'impression que l'on a fait  
11 beaucoup de progrès, mais il y a 24 ans toutes les actions  
12 de ce genre de la communauté et de -- de la GRC, ça a  
13 essentiellement conduit au fait que -- ça donnait juste  
14 l'impression que personne ne prenait ça au sérieux. Et  
15 lorsque vous avez une communauté qui a -- vous savez, qui  
16 pourrait déjà être divisée, si vous n'avez pas le soutien  
17 de la GRC, genre, la communauté ne vous soutiendra pas.  
18 Donc si la GRC a l'impression qu'elle a fugué, ce sera  
19 sûrement toute la communauté qui pensera cela. J'ai  
20 vraiment l'impression que la GRC, vous savez, aurait  
21 vraiment dû prendre ça plus au sérieux et -- et faire un  
22 suivi et, genre, écouter la famille.

23 Et l'autre chose, c'est que la famille  
24 était, vous savez, moi-même y compris, comme, nous -- vous  
25 savez, c'est une petite ville. Ils ont vu la famille,

1 genre, abuser de l'alcool ou dans mon cas, genre, abuser de  
2 l'alcool et de la drogue. Et j'ai juste -- ce n'est pas que  
3 je pense qu'ils auraient dû venir et nous sauver, mais nous  
4 n'avons pas été, vous savez, pris en compte une seule fois  
5 en ce qui concerne, genre, ce que nous avons perdu et-- et  
6 ce qui s'est passé. Par exemple, ils n'ont -- ils -- genre,  
7 ça a rendu beaucoup d'entre nous vulnérables et pourtant  
8 rien n'a été mis en place. Il n'y avait pas de services aux  
9 victimes pour ce qui aurait éventuellement pu -- l'impact  
10 que cela aurait pu avoir sur nous.

11 C'était donc vraiment important et -- et  
12 vous savez, genre, nous l'avons vu se produire récemment  
13 dans la région avec les femmes autochtones. Et c'est aussi  
14 ce qui est tellement important à mon avis, car lorsque cela  
15 nous est arrivé nous n'avions pas d'enquêtes. Nous n'avions  
16 personne, genre, pour mettre ça au premier plan et dire,  
17 « Non, ce n'est pas correct et nous ne pouvons pas affirmer  
18 ça ».

19 Donc comme vous le savez, la perte récente  
20 de Jessica en ville a eu un impact important, je me disais  
21 au fond de moi, « C'est peut-être l'occasion pour eux de  
22 faire les choses correctement et -- et de montrer que ça  
23 leur importe ». Et j'ai le sentiment qu'ils ont fait bien  
24 mieux et c'est quelque chose de positif. C'est un terrible  
25 sacrifice pour nous de pouvoir voir le chemin parcouru en

1 24 ans, mais je peux vous dire que cette communauté a  
2 énormément soutenu la famille de Jessica et j'ai le  
3 sentiment que la GRC a soutenu la famille de Jessica.

4 Je n'aimais pas le fait que la famille doive  
5 rechercher ses proches. Et je pense que c'est un autre  
6 point qui pourrait être une recommandation pas tant -- je  
7 comprends que ce n'est pas le travail de la GRC de se  
8 déplacer et de chercher lorsqu'une personne dit qu'elle  
9 pense que quelqu'un est à un endroit. Ils doivent -- genre,  
10 la famille a récemment été envoyée pour faire des  
11 recherches et on lui a dit « Appelez-nous si vous trouvez  
12 quelque chose ».

13 Donc je ne sais pas si c'est une façon  
14 acceptable de faire la lumière sur ce qui s'est passé. Dans  
15 le cas de Jessica, la famille faisait des recherches et a  
16 fini par la trouver. Est-ce qu'on peut me dire pourquoi ce  
17 n'est pas un membre de la GRC qui l'a retrouvée? Et ça  
18 aurait pu être que la GRC n'était pas au courant. Dans ce  
19 cas, est-ce qu'on peut me dire pourquoi la famille a eu le  
20 sentiment qu'elle ne devait pas aller à la GRC? Ça a peut-  
21 être un rapport avec le manque de confiance et le fait de  
22 ne pas savoir ce que vont devenir les informations.

23 J'ai donc l'impression qu'il y a beaucoup de  
24 raisons pour lesquelles les gens sont comme ça et j'ai le  
25 sentiment qu'il faut renforcer la confiance. Et je ne sais

1 pas comment elle va être renforcée, mais c'est nécessaire.  
2 Et si ça signifie que, vous savez, les membres de la GRC  
3 doivent rendre plus de comptes, c'est la même chose que  
4 pour tous les autres emplois, si vous -- vous savez, il y a  
5 certaines fonctions et il y a certaines choses que vous  
6 pouvez faire ou non et s'ils elles ne correspondent pas à  
7 la description, alors vous ne faites pas ce travail. Ou si  
8 vous allez à l'encontre de, vous savez, l'une des exigences  
9 du poste, alors vous êtes réprimandé.

10 J'ai juste l'impression qu'il n'y a pas de  
11 place dans notre système pour le racisme. J'aimerais  
12 tellement que cela ressorte de l'Enquête. Et davantage de  
13 soutien pour les familles lorsque cela arrive. Ce qui ne  
14 veut pas nécessairement dire que de l'argent doit être  
15 versé ou quelque chose de ce genre, mais il doit y avoir,  
16 vous savez, comme, des opportunités pour les gens de rendre  
17 nos rues plus sûres, comme, des opportunités pour les  
18 membres de la communauté de se rassembler et d'aider les  
19 familles également. Pas seulement la GRC, mais nous avons  
20 besoin du soutien des autorités pour faire des choses comme  
21 ça.

22 Et j'espère vraiment que l'Enquête ou,  
23 genre, que quelque chose en ressortira en ce qui concerne  
24 le soutien aux familles. Par exemple, dans le cas de  
25 Jessica, si quelqu'un passe au tribunal, ça peut devenir

1 incontrôlable. Je viens de voir le gars qui a trouvé  
2 Jessica la nuit dernière et il souffrait. Il buvait de  
3 l'alcool et je sais qu'il est aux prises avec ça. Il a  
4 juste dit : « Je ne veux pas partir. Je veux aller dans  
5 cette cellule de prison et je veux, je veux y aller et je  
6 veux faire du mal à ces personnes. » Et je lui ai dit :  
7 « Tu ne peux pas aller en prison. Ta famille ne veut pas  
8 que tu ailles en prison. » Et voici quelqu'un qui, vous  
9 savez, pourquoi est-ce qu'il voudrait être enfermé pour  
10 faire du mal à quelqu'un d'autre? Genre, ça vous montre  
11 clairement que -- ce qu'ils pensent de la justice -- du  
12 système de justice.

13 Et où est-ce qu'il peut avoir de l'aide? Le  
14 pauvre gosse a trouvé sa cousine morte. Et il ne devrait  
15 pas être ivre dans la rue, seul la nuit à mendier. Par  
16 exemple, il -- il a subi un énorme traumatisme et, vous  
17 savez, si nous ne gérons pas cette situation ça va  
18 continuer.

19 C'est à peu près ce que je voulais  
20 mentionner, les circonstances autour de Ramona. J'ai  
21 mentionné Roxanne Thiara. Je ne sais pas si c'est approprié  
22 de le mentionner, si ce n'est pas ce que j'étais censée  
23 faire, mais j'ai vraiment le sentiment que le système a eu  
24 un gros impact sur sa disparition.

25 J'aimerais juste ajouter rapidement que j'ai



1           rencontré Roxanne Thiara pendant mon incarcération. J'ai  
2           été incarcérée alors que je venais d'avoir 13 ans. Je suis  
3           allée en prison en janvier 1991, alors j'ai rencontré  
4           Roxanne en 1991. Et lorsqu'elle est allée en prison elle  
5           était vraiment effrayée. Elle n'est même pas sortie de sa  
6           chambre pendant une semaine. Elle n'avait même pas de  
7           seins. Et elle -- elle était totalement plate. Elle était  
8           juste comme une petite fille. Et nous étions vraiment  
9           surprises qu'elle ait été mise en prison. Et j'ai été  
10          surprise d'être mise en prison. Mais j'étais là, genre,  
11          « Ça alors, cette pauvre petite fille ».

12                        Quoi qu'il en soit, c'était soit l'abondance  
13          ou la famine et vous faites ce que vous faites et  
14          finalement, elle a fini par rencontrer des gens en prison  
15          et à un moment donné elle a rencontré d'autres filles de  
16          Prince George et elle est retournée chez ses parents  
17          d'accueil à Quesnel, mais lorsque les choses sont devenues  
18          difficiles avec ses parents d'accueil, elle est partie à  
19          Prince George comme elle avait désormais des amies là-bas.  
20          Et ces amies étaient des prostituées qui vivaient dans une  
21          rue -- dans les rues, probablement aussi en prison aussi.  
22          Et malheureusement, autant que je sache, notamment à partir  
23          des photos que la police avait mises devant moi, il  
24          semblait que Roxanne se prostituait elle aussi dans la rue  
25          à seulement 13 ans environ, peut-être 14. Et c'était juste

1           une petite fille.

2                       Puis lorsque la police m'a montré sa photo,  
3           sa photo signalétique, elle était couverte de maquillage et  
4           ce n'était plus la même personne. Quelqu'un l'a récupérée à  
5           Prince George et son corps a été retrouvé à Burns Lake peu  
6           de temps après sa disparition. Et je ne crois pas que  
7           chaque -- qui que ce soit ait été condamné pour ça.

8                       Et dans cette situation, j'ai l'impression  
9           que le système de justice, vous savez, a vraiment pris ces  
10          personnes vulnérables et, genre, les a mises en danger.  
11          Genre, les mettre littéralement en danger. Comment une  
12          jeune fille comme celle-là est-elle censée quitter la  
13          prison? Elle va soit sortir de prison battue et traumatisée  
14          parce qu'elle -- ou elle va apprendre à les connaître et  
15          devenir leur amie pour survivre. Et c'était tellement  
16          affreux de penser -- genre, vraiment, vraiment -- j'ai  
17          vraiment l'impression que si elle n'était jamais allée en  
18          prison comme ça, on ne l'aurait jamais retrouvée dans un  
19          fossé à Burns Lake aussi jeune. Et je crois sincèrement que  
20          la justice, genre -- je ne sais pas quel juge c'était, mais  
21          je pèse mes mots, je ne pouvais simplement pas voir où il  
22          n'y avait pas de meilleur moyen pour cette jeune fille.

23                      Je parle donc en son nom aujourd'hui, car je  
24          ne sais pas que -- peut-être que ça n'a pas vraiment  
25          d'importance à ce stade pour beaucoup de monde, mais c'est

1           là que je le dis, par exemple, ces vulnérabilités  
2           commencent et on s'y habitue, vous savez, enfreindre les  
3           règles. Et personne n'est là, par exemple, pour les  
4           appliquer ou peut-être que personne n'est là pour, vous  
5           savez, vous dire le mal qui peut être fait ou le mal qui  
6           peut vous être fait.

7                           Je sais que ce n'est pas si simple, mais  
8           comme je l'ai dit, genre, dans son cas, c'était une petite  
9           fille quand elle est arrivée à cet endroit et elle -- et  
10          c'était une personne totalement différente quand elle en  
11          est sortie. Et j'ai le sentiment qu'elle pourrait bien être  
12          en vie aujourd'hui et avoir des enfants si elle n'était pas  
13          allée en prison. Et je sais que ses parents d'accueil  
14          l'aimaient vraiment également et qu'ils se souciaient  
15          d'elle. Et je crois qu'ils étaient sa famille. Son oncle ou  
16          quelque chose comme ça. Aussi loin que je me souviens de  
17          ce qu'elle disait, ses parents d'accueil étaient des  
18          personnes extraordinaires et donc je veux dire, peut-être  
19          qu'elle n'avait pas eu une vie parfaite avant ça, mais elle  
20          n'avait pas -- oui, elle avait certainement beaucoup de  
21          soutien à la maison.

22                           Je pense donc que quand les enfants vivent  
23          des expériences, par exemple, enfreindre la loi alors  
24          qu'ils sont jeunes, il y a besoin de plus qu'une, vous  
25          savez, une composante de guérison. Par exemple, pourquoi

1 as-tu fait ça? Vous savez, par exemple, qu'est-ce que --  
2 comment peut-on éviter ça plutôt qu'immerger quelqu'un dans  
3 un système et le laisser devenir un condamné à perpétuité  
4 ou lui laisser emprunter le mauvais chemin. Par exemple, en  
5 s'assurant de comprendre les impacts que les peines  
6 d'emprisonnement peuvent avoir, notamment car des personnes  
7 ont assassiné des gens et ne sont pas allées en prison.  
8 Alors, pourquoi sommes-nous, en tant que jeunes filles,  
9 mises en prison? Par exemple, qu'est-ce que vous ressentez?  
10 On vous enferme comme un animal.

11 Et j'ai probablement passé plus de temps  
12 derrière les barreaux au cours de ma vie que la personne  
13 qui a assassiné mes amies. Et c'est terrible d'y penser,  
14 car je ne suis pas près de -- je n'ai même rien fait  
15 d'aussi grave. Et vous savez donc que c'était ma propre  
16 histoire sur le système de justice qui a échoué pour moi,  
17 mais étant donné que ça fait partie d'une Enquête sur les  
18 femmes autochtones disparues et assassinées et que Roxanne  
19 est l'une des -- est sur la liste je voudrais ajouter, que  
20 Dieu la bénisse. Je pense très souvent à elle. Et la GRC  
21 m'a aussi appris à maintes reprises que je la connaissais,  
22 donc -- mais je la connaissais vraiment à l'intérieur. Je  
23 ne l'ai jamais connue de l'extérieur.

24 J'ai également mentionné Delphine. Donc pour  
25 chaque -- je ne sais pas. Delphine, ils -- même moi, j'ai

1 l'impression que j'ai été conditionnée pour oublier  
2 Delphine. Et je ne veux pas dire que je l'ai oubliée mais,  
3 comme, on ne lui a pas accordé beaucoup d'importance et ils  
4 n'ont -- ils sont encore, genre -- ou des excuses, ils --  
5 vraiment ils -- Delphine était un peu plus vieille. Elle a  
6 disparu en 1990 et elle avait 16 ans.

7 **MME BONNIE GEORGE** : Pouvez-vous épeler le  
8 nom de Delphine juste pour l'enregistrement?

9 **MME KRISTAL GRENKIE** : Oui, c'est D-E-L-P-H-  
10 I-N-E. Le nom de famille est Nikal, N-I-K-A-L.

11 **MME BONNIE GEORGE** : OK.

12 **MME KRISTAL GRENKIE** : Et elle a disparu le  
13 13 juin 1990, c'est-à-dire à une date très proche de la  
14 disparition de Ramona. Je sais que Delphine n'a pas fugué.  
15 Et une fois encore, je veux dire, j'aimerais que quelqu'un  
16 me prouve que mon instinct me trompe, mais nous étions avec  
17 elle ce soir-là. Nous étions dans la rue principale. Nous  
18 allions -- elle allait faire du stop pour rentrer chez  
19 elle. Une fois encore, nous faisons beaucoup de stop. Et  
20 je dois ajouter qu'il était bien connu que nous faisons du  
21 stop. Et toutes les fois où j'ai fait du stop, je dirais  
22 50 fois probablement, car c'était assez fréquent, pas une  
23 seule fois un policier ou quelqu'un dans la communauté ne  
24 s'est arrêté et -- et ne l'a prévenue en disant -- et n'a  
25 demandé où ils allaient ou pourquoi ils devaient aller à

1           cet endroit, rien de tout ça. Donc ça a certainement -- par  
2           exemple, ils agissaient comme si c'était contraire à la  
3           loi, mais ça n'a pas été appliqué.

4                        Mais de toute façon, nous faisons du stop  
5           de partout. Et Ramona allait -- désolée, Delphine allait  
6           faire du stop pour aller à Telkwa qui était à dix minutes  
7           et elle -- sa mère n'était pas à la maison à ce moment. Son  
8           beau-père, Nicky (ph.), était seul à la maison et elle a  
9           dit : « Les filles, vous devriez passer la nuit avec moi. »  
10          Et j'ai dit : « Je ne peux pas. Ne t'inquiète pas. Ma mère  
11          va se mettre en colère contre moi. Il n'y a pas  
12          d'autobus. » Et, « Je ne sais pas quel autobus c'est ». Et,  
13          « Je vais manquer l'autobus et je vais un tas de  
14          problèmes ». Et ne me demandez pas pourquoi je -- je  
15          m'inquiétais parce que je me fourrais toujours dans les  
16          ennuis. Mais de toute façon, j'ai dit non et elle a demandé  
17          à Crystal (ph.), notre autre amie là-bas, et elle a dit :  
18          « Est-ce que tu veux venir faire du stop avec moi? » Et --  
19          et Crystal a répondu : « Non, je dois travailler à  
20          7 h 00. » Et est partie de la rue principale. Je vivais  
21          près du centre civique sur la troisième avenue. On a donc  
22          essentiellement pris trois routes séparées ce soir-là. Puis  
23          on n'a jamais revu Delphine.

24                        Et je peux dire que son nom a été cité dans  
25          beaucoup d'interrogatoires avec celui de Ramona, mais je

1           peux vous dire que si nous cherchions, il y avait vraiment  
2           très peu -- par exemple, Ramona a probablement suscité un  
3           peu plus de réactions par rapport à Delphine, mais je me  
4           souviens qu'à l'époque nous n'avions pas d'argent pour des  
5           affiches. Je me souviens que nous devions payer 2,75 \$ pour  
6           imprimer des affiches de Delphine. Et personne dans la  
7           communauté n'allait nous imprimer une affiche. Nous devions  
8           payer 300 \$ pour 100 affiches.

9                        Et puis Lucy et moi avons roulé de partout  
10           dans sa petite voiture poussive qui marchait à peine et  
11           nous sommes allées de partout. Nous allions de partout à  
12           Houston. On nous a dit qu'elle était à tel et tel endroit.  
13           Et nous avons frappé à plein de portes et nous sommes même  
14           allées à Granisle parce que quelqu'un avait dit l'avoir vue  
15           à Granisle. Et nous frappions à toutes ces portes.

16                       Et c'est nous qui allions par exemple dans  
17           tout le pays pour rechercher la petite sœur de Lucy.  
18           Delphine n'avait pas la plus belle des vies, mais elle  
19           n'avait pas non plus nécessairement -- elle avait des  
20           objectifs et des rêves et elle n'était -- vous savez, elle  
21           n'allait même pas à l'école ou quoi que ce soit. Elle était  
22           vulnérable également, mais elle n'a pas fugué. Je sais  
23           qu'elle n'a pas fugué. Et j'ai le sentiment que si elle  
24           allait fuguer, elle en aurait probablement parlé comme  
25           d'une aventure et dit, « C'est parti ».

1                   Bon, bref, je -- je -- juste dans le cas de  
2           Delphine, comme je l'ai dit, ça a été pris beaucoup moins à  
3           la légère. Ils -- j'étais totalement bouleversée à l'idée  
4           des affiches et du fait que nous n'ayons aucun soutien. Et  
5           en toute honnêteté, je ne sais même pas ce qu'ils ont fait  
6           du fichier de Delphine. C'est comme s'ils avaient juste un  
7           fichier petit et mince quelque part. Et, par exemple, je  
8           sais que les amis de ma mère lui ont téléphoné un jour peu  
9           de temps après la disparition de Delphine et ils ont dit --  
10          ils vivaient dans la région de Driftwood et ils ont dit  
11          qu'ils avaient trouvé une chaussure et un tee-shirt  
12          ensanglantés. Et ils ont dit qu'ils avaient trouvé une  
13          chaussure et un tee-shirt ensanglantés et ma mère a dit :  
14          « Oh mon Dieu, vous devriez apporter ça aux policiers. »  
15          Et ils ont dit : « Eh bien, nous avons téléphoné à la  
16          police et ils ont simplement dit -- ils n'ont pas dit que -  
17          rien. Et nous leur avons demandé s'ils allaient venir et  
18          regarder ça et ils ont répondu qu'ils le feraient et les  
19          affaires sont simplement restées là pendant des semaines,  
20          alors on les a mises au feu et on les a brûlées. »

21                   Et ma mère est toujours dévastée à ce jour,  
22          elle ne comprenait pas pourquoi, sachant qu'une fille avait  
23          disparu et que c'était Delphine à Smithers, ces policiers  
24          n'étaient pas venus voir ce que c'était. Et comment savoir  
25          si ça n'appartenait pas à Delphine? Et donc je -- je me dis



1           juste, par exemple, ce n'est pas grand-chose, genre, vous  
2           savez, lorsque -- vous savez, à quel moment dans ce, vous  
3           savez, travail de la personne n'était-il pas important de  
4           se déplacer et de vérifier ça et d'exclure quelque chose?  
5           Et pendant tout ce temps, ça enlève juste cette confiance  
6           que nous avons dans notre -- dans notre loi et que, vous  
7           savez, nous sommes censés respecter la loi, puis -- puis si  
8           nous devons continuer à la respecter, ça devrait aussi être  
9           appliqué. C'était vraiment un, comme, moment très  
10          difficile.

11                       Et ma mère, vous savez, ça a été très dur  
12          pour elle parce que je pense que c'était en grande partie  
13          comme si c'était moi. J'étais sa jeune fille qui traversait  
14          ça. Mais elle aussi, genre, elle se souvenait qu'ils  
15          avaient une -- il y avait une fille à Vancouver, une fille  
16          blanche de Smithers qui avait été assassinée peu de temps  
17          après Ramona et ils ont trouvé son meurtrier et il y avait  
18          un bal à -- un bal caritatif j'imagine pour, genre, sa  
19          famille ou quelque chose de ce genre à la même période  
20          environ que la disparition de Ramona. Et ma mère était  
21          tellement dévastée que toute la communauté est allée à ce  
22          bal et ils ont recueilli tout cet argent pour la famille de  
23          cette fille.

24                       Et sa famille était plutôt aisée et nous le  
25          savions et, genre, c'était en réalité des amis de ma mère.

1 Et elle était encore tellement offensée que notre  
2 communauté s'est relevée et a ressenti le besoin de donner  
3 à des personnes qui avaient quelque chose en plus, mais a  
4 négligé de faire quelque chose à propos de la fille  
5 disparue que nous avions, et c'était Ramona dans notre  
6 propre communauté.

7 Donc comme je l'ai dit, ça a eu un impact  
8 sur toute ma famille quand j'étais très jeune. Et ma pauvre  
9 maman était stressée tout le temps. Elle pensait sûrement  
10 que je serais la prochaine ou quelque chose parce qu'elle  
11 me surveillait vraiment, par exemple, j'ai perdu des amis  
12 pour -- de cette façon.

13 Je pense que c'est à peu près tout ce dont  
14 je voulais vraiment parler. D'une certaine manière -- je  
15 sais simplement que c'est une partie de, genre, du fait que  
16 je gère mon deuil et que je me sente coupable. Je me sens  
17 coupable ce matin. Je me suis sentie coupable d'avoir dit  
18 que Ramona était avec moi et si -- peut-être que s'il avait  
19 été plus tôt et je ne sais pas si ce sentiment disparaîtra  
20 un jour. C'est en partie à cause de qui était Ramona  
21 lorsqu'il s'agit de ses croyances culturelles et je pense  
22 cela, car j'ai pu apprendre beaucoup de choses sur sa  
23 culture et sur le pardon et sur, vous savez, le  
24 fonctionnement de l'univers et comment il fonctionne de  
25 façon mystérieuse et comment il vous met face à des choses

1           qui sont juste censées être là, et donc essentiellement,  
2           comme, qui était Ramona en tant que personne et -- et ce  
3           que j'ai appris d'elle m'a portée dans la vie. Mais il y a  
4           des moments où je perds totalement ça de vue. J'ai donc le  
5           sentiment que -- j'ai en quelque sorte le sentiment que je  
6           dois revenir là-dessus dans un sens et trouver la paix avec  
7           ça.

8                           Car comme je l'ai expliqué, en particulier  
9           avec Jessica, j'étais comme -- je ne me suis inscrite à  
10          cette Enquête que le dernier jour. Et ce n'est pas que ça  
11          ne m'a pas impactée, je n'avais simplement pas confiance  
12          dans le fait que tout aille là où il le faut. Et ça ne veut  
13          pas dire que je ne fais pas confiance aux personnes qui  
14          sont impliquées là-dedans, mais vous savez, il y a -- il y  
15          a beaucoup -- vous savez, il y a même des gens qui -- vous  
16          savez, des gens qui profitent volontairement ou par  
17          inadvertance de beaucoup de ressources différentes et  
18          j'espère juste que -- que -- vous savez, cette Enquête, il  
19          y aura toujours des contretemps -- et je sais que ça fait  
20          beaucoup plus longtemps, mais il faut garder notre élan et  
21          essayer de faire une vraie différence, car les familles le  
22          demandent depuis de nombreuses années et demandent à être  
23          entendues.

24                           Donc lorsque nous racontons notre histoire  
25          ici, elle doit être entendue et prise au sérieux, car il y

1 a beaucoup de raisons pour lesquelles les personnes ne le  
2 veulent même pas. Par exemple, vous pouvez -- et je suis un  
3 exemple. Ce n'est pas que je n'ai rien à dire, je n'ai  
4 simplement pas -- je ne savais si ça allait donner quoi que  
5 ce soit ou si j'allais être capable de faire une  
6 différence.

7 Mais je sais simplement que je veux que les  
8 rues soient plus sûres pour nos femmes autochtones. Et --  
9 et les filles autochtones ne devraient pas grandir avec le  
10 sentiment de courir un plus grand risque que les autres au  
11 Canada. Nous vivons dans un pays libre. Elles ne devraient  
12 pas avoir le sentiment que quelqu'un va leur faire du mal  
13 plus rapidement qu'à d'autres personnes, car rien ne se  
14 passe si vous faites quelque chose à une femme autochtone.

15 Je pense donc que mes filles ont un  
16 sentiment de sécurité plus grand, vous savez, que nous n'en  
17 avons en tant -- lorsque nous étions plus jeunes, mais je  
18 veux dire, les médias sociaux et même, par exemple, la  
19 technologie nous permet simplement d'être beaucoup plus  
20 proches. Mais à la fin de la journée je -- il y a un long  
21 chemin à parcourir et j'ai l'impression que les femmes  
22 autochtones doivent apprendre qui elles sont et ce qu'elles  
23 représentent et ce dont elles sont capables dans notre pays  
24 et quelle est leur place dans notre pays. Et j'ai le  
25 sentiment qu'elles méritent toutes de se sentir fières.

1                   Et c'est -- j'espère que -- que cette  
2           Enquête va dans ce sens également, car c'est vous -- vous  
3           savez, cette -- cette Enquête est là -- elle dit, « OK,  
4           nous sommes là ». Genre, « Tu racontes ça et tu le mets sur  
5           la table ». Donc si les choses sont mises sur la table, il  
6           faut les utiliser et les prendre très au sérieux parce que  
7           beaucoup d'attention est également accordée à ce genre de  
8           choses.

9                   Mais oui, j'ai l'impression que c'était  
10          juste hier d'une certaine manière, sauf si vous me posez  
11          des questions sur un interrogatoire de police parce que  
12          j'ai l'impression qu'il y en a eu tellement. Et parfois  
13          j'étais comme -- j'avais l'impression que je ne faisais que  
14          répéter la même histoire et je me demandais par exemple,  
15          « Pourquoi est-ce que vous continuez à m'interroger? Est-ce  
16          que vous cherchez des lacunes dans mon histoire pour  
17          pouvoir m'accuser de quelque chose? » Genre, j'étais juste  
18          -- c'était simplement bizarre quand c'était comme,  
19          « Pourquoi est-ce que vous ne cherchez pas plus et pourquoi  
20          ne faites-vous pas un suivi avec des gens? »

21                   Et je ne sais simplement pas, établir des  
22          relations avec la communauté pour que ses membres fassent  
23          confiance à la police, que la police fasse ce qu'elle a à  
24          faire. Donc oui, je pense qu'avec ça je -- je pense que  
25          j'ai évoqué tout ce dont je voulais parler à l'Enquête. Je

1 -- beaucoup de monde me considère comme une personne forte  
2 et quelqu'un qui -- qu'on peut écouter, mais je -- beaucoup  
3 de -- par exemple, à cause de ces circonstances  
4 particulières, je semble très forte et oui, j'ai survécu à  
5 beaucoup de choses sans avoir recours à, genre, la drogue  
6 et l'alcool et l'abus de toutes sortes de situations dans  
7 lesquelles nous nous mettons lorsque nous sommes  
8 vulnérables, et je n'ai pas fait ça non plus, j'ai survécu  
9 à un mariage violent, et vous savez, je -- j'ai donc  
10 survécu à beaucoup de choses, mais vous savez, il y a  
11 beaucoup de gens dans ma situation qui ressentent la même  
12 chose et qui n'ont pas les ressources pour aller de  
13 l'avant.

14 Donc je pense vraiment, vraiment à toutes  
15 ces personnes qui, vous savez, qui n'ont même pas la  
16 possibilité dans la vie de se présenter à un entretien  
17 comme celui-ci. Donc en prenant cela en considération,  
18 c'était vraiment très dur pour moi de faire ça quelle que  
19 soit la raison. Je ne peux pas imaginer ce que ce serait si  
20 quelqu'un luttait contre quelque chose d'autre dans sa vie  
21 en ce moment, comme -- comme je l'ai dit, l'alcool ou la  
22 drogue ou une relation violente. Genre, tu te moques de  
23 moi, je ne veux pas ouvrir cette boîte de Pandore.

24 Et donc simplement, vous savez, lorsque vous  
25 ouvrez une boîte de Pandore avec les gens, genre, il faut

1 être prudent parce qu'il y a -- beaucoup de mauvaises  
2 choses pourraient en sortir et vous voulez vous assurer que  
3 -- que si on vous le confie, que les gens placent leur  
4 confiance en ça, et donc j'espère que -- que ça encourage  
5 les gens à guérir à partir de ça aussi.

6 Donc c'est -- je crois que c'est tout ce que  
7 j'ai à dire. Oui.

8 **MME BONNIE GEORGE** : OK. Merci, Kristal, de  
9 nous avoir fait part de votre vérité. J'éteins  
10 l'enregistrement audio et la vidéo. Il est 19 h 18. Merci.

11

12

13 --- Levée de la séance à 19 h 18.

ATTESTATION DE LA DACTYLO-DICTAPHONISTE JUDICIAIRE\*

Je, Ashley Robertson, transcriptrice judiciaire, certifie par la présente que j'ai transcrit ce qui précède et c'est une transcription véridique et exacte de l'enregistrement numérique audio fourni dans cette affaire.



---

Ashley Robertson

Le 14 décembre 2018

\*Cette attestation renvoie à la transcription originale en anglais.